

## **Acord privind RACVIAC – Centrul pentru Cooperare în domeniul Securității**

### **Preambul**

Statele participante la Procesul de Cooperare în Europa de Sud Est – (SEECF), Părți la acest Acord (denumite în continuare “Părți”),

**Reamintind** “Acordul dintre Guvernul Republicii Croația și Guvernul Republicii Federale Germania privind crearea Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și Asistență pentru Implementare (RACVIAC)”, semnat la Zagreb, la 8 martie 2001,

**Reamintind** că, în conformitate cu Articolul 1, paragraful (4) al aceluși Acord, Republica Italiană a aderat la acel Acord la 21 august 2002, precum și Republica Turcia, la 15 septembrie 2004,

**Reamintind** deciziile și deliberările Grupului Consultativ Multinațional (denumit în continuare “MAG”) asupra viitorului statut juridic și noii strategii a Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și Asistență pentru Implementare (RACVIAC),

**Conștiente** de eforturile depuse pentru stabilirea unei cooperări regionale mai strânse și hotărâte să contribuie la întărirea implicării regionale,

**Pregătite** să coopereze îndeaproape cu Consiliul de Cooperare Regională (RCC) și cu toate celelalte inițiative și aranjamente regionale,

**Întrucât** este în responsabilitatea și datoria tuturor statelor din Europa de Sud - Est să sprijine dialogul și cooperarea pe probleme de securitate în Europa de Sud - Est printr-un parteneriat convenit între ele, precum și cu partenerii lor internaționali,

**Convise** de necesitatea reorganizării Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și Asistență pentru Implementare (RACVIAC), pentru a contribui la deschiderea activităților RACVIAC pentru toate Părțile pregătite să respecte prevederile acestui Acord,

**Conștiente** că este în interesul lor comun să participe la activitățile Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și Asistență pentru Implementare (RACVIAC), modernizat și reorganizat, și să valorifice progresele și realizările RACVIAC de până în prezent,

Au convenit următoarele:



## **Titlul 1**

### **Constituirea, Misiunea și Activitățile**

#### **Articolul 1**

##### **Constituirea**

- 1) Părțile, prin prezentul Acord, înființează "RACVIAC – Centrul pentru Cooperare în domeniul Securității", (denumit, în continuare, "RACVIAC").
- 2) RACVIAC este succesorul de drept al Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și Asistență pentru Implementare (RACVIAC) creat prin "Acordul dintre Guvernul Republicii Croația și Guvernul Republicii Federale Germania privind crearea Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și Asistență pentru Implementare (RACVIAC)", adoptat la Zagreb, la 8 martie 2001, la care a aderat Republica Italiană la 21 august 2002 și Republica Turcia la 15 septembrie 2004.
- 3) RACVIAC – Centrul pentru Cooperare în domeniul Securității este o organizație academică, internațională, independentă, non profit, cu implicare regională.

#### **Articolul 2**

##### **Misiunea**

Misiunea RACVIAC este de a întări dialogul și cooperarea privind aspectele de securitate în Sud Estul Europei printr-un parteneriat între Părți și partenerii lor internaționali.

#### **Articolul 3**

##### **Domeniul de activitate**

RACVIAC își va îndeplini misiunea în primul rând prin promovarea:

- a) dialogului în domeniul securității și reformei sectorului de securitate, controlul armamentelor, precum și în domeniul măsurilor de creștere a încrederii și securității;
- b) sinergiei cu alte organizații și instituții cum ar fi NATO, UE, OSCE, precum și cu parteneri bilaterali asupra tuturor aspectelor de interes și preocupare reciproce;
- c) cooperării strânse cu RCC și toate celelalte inițiative și aranjamente regionale;
- d) dialogului cu societatea civilă, academică și cu formatorii de opinie.

## **Titlul II**

### **Membrii RACVIAC**

#### **Articolul 4**

##### **Membrii**

- 1) Părțile la acest Acord sunt Membrii RACVIAC;
- 2) Membrii vor detașa personal pentru Secretariat și vor face contribuții financiare la bugetul RACVIAC în conformitate cu Reglementările Financiare.
- 3) Postul de Președinte al MAG și cel de Director vor fi exclusiv deschise pentru detașare de către Membri. Alte posturi superioare, deschise procedurii de detașare exclusivă de către Membri, vor fi definite prin decizie separată a MAG.



**Articolul 5****Membrii Asociați**

- 1) Statutul de Membru Asociat va fi deschis la solicitarea scrisă a oricărui stat care își exprimă disponibilitatea de a coopera cu RACVIAC și de a contribui la activitățile sale.
- 2) MAG va decide în privința cererii.
- 3) Statutul de Membru Asociat va implica detașarea de personal și / sau contribuție financiară și/sau contribuție în natură la operațiunile RACVIAC.
- 4) Statutul de Membru Asociat poate fi suspendat sau terminat prin decizie a MAG, în conformitate cu prevederile acestui Acord;
- 5) Membrii Asociați pot fi prezenți la reuniunile MAG și participa la lucrările acestuia, după caz.

**Articolul 6****Observatorii**

- 1) Alte state interesate, precum și organizații internaționale, organizații și instituții ne-guvernamentale pot participa la RACVIAC ca Observatori, după aprobarea MAG;
- 2) MAG decide referitor la cererile de a deveni Observator la RACVIAC;
- 3) Statutul de Observator poate fi suspendat sau terminat prin decizie a MAG, în conformitate cu prevederile acestui Acord;
- 4) Observatorii la RACVIAC pot fi prezenți la reuniunile MAG și participa la lucrările acestuia dar nu vor avea drept de vot.

**Titlul III****Organizarea și Structura RACVIAC****Articolul 7****Grupul Consultativ Multinațional (MAG)**

- 1) MAG este singurul organ cu putere de decizie al RACVIAC.
- 2) MAG acționează ca un comitet de conducere al RACVIAC. MAG va da instrucțiuni pentru asigurarea funcționării și dezvoltării RACVIAC.

**Articolul 8****Structura MAG**

- 1) MAG va fi format din câte un reprezentant al fiecărui Membru;
- 2) MAG își desemnează Președintele pentru o perioadă de un an care poate fi extinsă de MAG pentru încă un an. Cu excepția unei posibile perioade de suprapunere, Președintele MAG și Directorul RACVIAC nu pot fi reprezentanți ai aceluiași Stat.
- 3) Directorul RACVIAC va fi consultant permanent al MAG, va participa la reuniunile MAG și va avea dreptul de a înainta propuneri MAG.

**Articolul 9****Procedurile**

- 1) MAG se va reuni în mod obișnuit de două ori pe an.
- 2) Alte reuniuni pot fi ținute dacă Președintele apreciază astfel necesar sau la solicitarea a cel puțin 1 / 3 din Membrii MAG.
- 3) MAG poate lua decizii atunci când sunt prezenți mai mult de jumătate din Membri. Deciziile MAG sunt luate prin consens de către Membri prezenți. Consensul este înțeles ca absența obiecțiilor.



- 4) Dacă o decizie MAG este solicitată între reuniunile MAG și nu poate fi amânată până la următoarea reuniune MAG, poate fi aplicată procedura tăcerii. Procedura prevăzută la subparagraful 3) al acestui Articol va fi, de asemenea, aplicată pentru adoptarea unei decizii prin procedura tăcerii.
- 5) Un Membru nu poate fi reprezentat de către un alt Membru la reuniunile MAG.
- 6) Personalul RACVIAC poate participa la reuniunile MAG la solicitarea MAG sau a Directorului.
- 7) Reprezentanți ai Statelor, organizațiilor regionale sau internaționale, organelor sau persoanelor individuale pot fi invitați prin intermediul Președintelui MAG, după consultarea cu Membrii, ca invitați speciali pentru a se adresa MAG sau pentru a informa MAG cu privire la anumite domenii de interes.

## **Articolul 10**

### **Sarcinile MAG**

#### **MAG decide:**

- 1) asupra liniilor directoare generale pentru funcționarea RACVIAC;
- 2) asupra evaluării măsurilor întreprinse, propunerilor făcute și rapoartelor înaintate de către Director și evaluează progresele RACVIAC;
- 3) asupra desemnării Președintelui MAG și a Directorului RACVIAC;
- 4) asupra adoptării Termenilor de Referință (TOR) MAG, precum și asupra amendamentelor la TOR MAG și la toate celelalte reglementări necesare activității sale și activității RACVIAC;
- 5) asupra implementării bugetului pe anul curent;
- 6) asupra bugetului pentru următorul an fiscal;
- 7) asupra Raportului de Audit Anual;
- 8) asupra Planului Anual, inclusiv activitățile propuse a fi desfășurate, finanțarea acestora și resursele necesare;
- 9) asupra Politicii de Resurse Umane pentru personalul RACVIAC;
- 10) asupra schimbărilor privind structura de ansamblu a Organizației și a Organigrama;
- 11) asupra negocierii și semnării Memorandumurilor de înțelegere sau a documentelor politice cu terțe părți și autorizează Președintele MAG sau Directorul RACVIAC să semneze aceste documente;
- 12) asupra datei și locului reuniunilor MAG și aprobă minutele acestor reuniuni;
- 13) asupra oricăror alte aspecte pe care le consideră relevante.

## **Articolul 11**

### **Secretariatul**

- 1) RACVIAC va avea un Secretariat, care este organul executiv al RACVIAC, condus de un Director. Secretariatul va asista MAG și organele sale subsidiare în îndeplinirea funcțiilor lor. Acesta va îndeplini sarcinile prevăzute în acest Acord. Acesta va îndeplini alte funcții încredințate prin acest Acord, precum și acele funcții delegate de către MAG;
- 2) Secretariatul *inter alia* va:
  - a) pregăti și înainta MAG proiectul de buget și Planul Anual ale organizației;
  - b) pregăti și înainta MAG proiectul de raport al organizației asupra implementării acestui Acord și al altor rapoarte solicitate de MAG;
  - c) oferi sprijin administrativ și tehnic MAG și organelor sale subsidiare;



- d) adresa și primi comunicări în numele organizației către/ de la Membri, Membri Asociați și Observatori asupra aspectelor relevante referitoare la implementarea acestui Acord;
- 3) Secretariatul va informa MAG asupra oricăror probleme care apar în privința îndeplinirii funcțiilor sale privind implementarea acestui Acord care i-au ajuns la cunoștință și pe care nu le-a putut soluționa sau clarifica prin consultări cu Membrii, Membrii Asociați sau Observatorii implicați;
  - 4) Secretariatul va fi responsabil să se asigure de îndeplinirea acelor îndatoriri, care ar putea fi necesare pentru funcționarea adecvată a RACVIAC.

## **Articolul 12**

### **Directorul**

- 1) Directorul va fi numit de către MAG la recomandarea Membrilor, pentru un mandat de trei ani, reînnoibil o singură dată pentru un nou mandat.
- 2) Directorul va fi responsabil față de MAG pentru numirile personalului și pentru organizarea și funcționarea Secretariatului. Numai cetățenii Membrilor vor putea îndeplini funcția de Director;
- 3) Directorul este șeful Secretariatului și acționează drept consultant permanent al MAG în conformitate cu Articolul 8 paragraful 3.
- 4) Directorul este responsabil pentru asigurarea funcționării eficiente și uniforme a RACVIAC. Directorul raportează și este răspunzător în fața MAG.

## **Articolul 13**

### **Personalul și Recrutările**

- 1) Organizarea RACVIAC va fi structurată și aprobată de către MAG pentru a oferi cel mai eficient, eficace și flexibil răspuns la cerințele Statelor MAG. Organizarea sa va oferi o structură care să fie condusă regional și auto-suficientă din punct de vedere administrativ și logistic.
- 2) Personalul RACVIAC include Directorul, Directorul Adjunct, personalul detașat și alt personal tehnico-administrativ al Secretariatului.
- 3) RACVIAC este încadrat în principal cu personal detașat, care este deschis coordonării și cooperării, competent în identificarea de soluții multilaterale și care are o pregătire, experiență și cunoștințe suficiente pentru îndeplinirea cerințelor din fișa postului. Dacă posturile sunt rezervate exclusiv Statului Gazdă, Republica Croația, ca Stat Gazdă, va asigura durabil personal detașat.
- 4) Observatorii, organizațiile internaționale, organizațiile și instituțiile neguvernamentale pot detașa personal și / sau desemna personal pentru proiecte specifice cu caracter temporar, pe baza unei decizii a MAG.
- 5) Reglementările vor include reguli, principii și proceduri referitoare la selecția personalului, recrutarea acestuia, clasificarea posturilor și funcționarea eficientă a Secretariatului RACVIAC, în vederea îndeplinirii obiectivelor acestui Acord.

## **Articolul 14**

### **Condiții de angajare**

- 1) MAG va elabora, prin decizie, Reglementările de Personal ale RACVIAC. Acestea vor reflecta, cel puțin, următoarele principii:
  - a) Cetățenii tuturor Membrilor și Membrilor Asociați vor avea acces egal la angajarea în RACVIAC, dacă nu este menționat altfel în acest Acord. Recrutarea va fi ghidată de necesitatea îndeplinirii corespunzătoare a responsabilităților Secretariatului.



- b) Selecția, promovarea și toate celelalte aspecte legate de managementul personalului se vor face în conformitate cu principiul meritocrației și respectând cerințele de obiectivitate, transparență, diversitate și reprezentare pentru toți Membrii;
- 2) Soluționarea disputelor legate de personal va fi realizată de către un Grup de arbitri, care va fi creat printr-o decizie separată a MAG.

#### **Articolul 15** **Imparțialitatea**

- 1) În îndeplinirea îndatoririlor, Directorul și personalul Secretariatului nu vor solicita și nu vor primi instrucțiuni din partea nici unui Membru MAG sau al vreunui Stat sau autoritate externă de MAG;
- 2) Fiecare Membru, Membru Asociat sau Observator va respecta caracterul exclusiv internațional al responsabilităților Directorului și ale celorlalți membri ai personalului și nu va căuta să-i influențeze în îndeplinirea responsabilităților lor.

#### **Titlul IV** **Managementul Financiar**

##### **Articolul 16** **Finanțarea**

- 1) RACVIAC va fi finanțat prin contribuții anuale regulate ale Membrilor, precum și prin contribuții voluntare, donații și alte surse;
- 2) Scala de distribuție a contribuțiilor și calendarul de transfer al contribuțiilor Membrilor va fi definit în cadrul Reglementărilor Financiare.

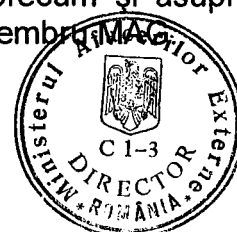
##### **Articolul 17** **Bugetul Anual**

- 1) Bugetul RACVIAC va fi stabilit pe baze anuale, iar conținutul său va fi definit în cadrul Reglementărilor Financiare.
- 2) Bugetul Anual prezintă venitul total și cheltuielile totale pentru anul respectiv. Bugetul Anual va fi echilibrat, veniturile anuale totale acoperind întotdeauna cheltuielile anuale totale. Nu este permis ca RACVIAC să se îndatoreze, decât dacă este astfel decis de MAG.
- 3) Autoritatea decizională finală pentru Bugetul Anual este MAG, pe baza propunerilor înaintate de Directorul RACVIAC, prezentate anticipat, însă nu mai târziu de 90 de zile înainte de începerea anului fiscal al RACVIAC.

##### **Articolul 18** **Raportarea Financiară**

- 1) Directorul va prezenta MAG rapoarte anuale asupra execuției Bugetului Anual. Raportul va face obiectul aprobării MAG.
- 2) Un audit va fi realizat anual de către auditori independenți asupra executării Bugetului Anual. Raportul de Audit va face obiectul aprobării MAG. Raportul de Audit va fi făcut public ulterior.
- 3) MAG va decide asupra auditorilor externi independenți, precum și asupra auditului extraordinar care poate fi propus de către oricare Membru MAG.

#### **Titlul V** **Capacitate juridică, Privilegii și Imunități**



**Articolul 19****Sediul RACVIAC**

- 1) RACVIAC va avea sediul în Republica Croația.
- 2) Un acord de sediu va fi încheiat între RACVIAC și Guvernul Republicii Croația.
- 3) Limba oficială de lucru va fi Engleza.

**Articolul 20****Capacitatea juridică**

- 1) RACVIAC va beneficia de capacitatea juridică de a încheia acorduri internaționale cu state și organizații internaționale atât cât va fi necesar pentru exercitarea funcțiilor și îndeplinirea obiectivelor sale.
- 2) Acesta va avea capacitatea de a încheia contracte și de a participa la proceduri legale, inclusiv de a achiziționa și de a dispune de bunuri mobile și imobile.

**Articolul 21****Privilegiile și imunitățile RACVIAC**

RACVIAC, sediul și bunurile sale vor beneficia în Republica Croația, ca Stat Gazdă, de un statut egal cu cel acordat misiunilor diplomatice prin Convenția de la Viena privind Relațiile Diplomatice din 18 aprilie 1961.

**Articolul 22****Privilegiile și imunitățile personalului**

- 1) Directorul, Directorul Adjunct, precum și soții lor și membrii lor de familie care locuiesc împreună cu ei vor beneficia pe teritoriul Republicii Croația, ca Stat Gazdă, de un statut egal cu cel acordat agenților diplomatici, soților lor și membrilor de familie care locuiesc împreună cu ei, potrivit Convenției de la Viena privind Relațiile Diplomatice din 18 aprilie 1961.
- 2) Toți ceilalți membri ai personalului RACVIAC, soții lor și membrii lor de familie care locuiesc împreună cu ei vor beneficia pe teritoriul Republicii Croația, ca Stat Gazdă, de un statut egal cu cel acordat personalului tehnic și administrativ, soților lor și membrilor de familie care locuiesc împreună cu ei, potrivit Convenției de la Viena privind Relațiile Diplomatice din 18 aprilie 1961. În special, aceștia vor beneficia de dreptul de a importa bunuri necesare pentru gospodăria lor, precum și de a importa sau cumpăra un vehicul cu motor pentru folosința lor personală, exceptate de la plata taxelor vamale și taxei pe valoare adăugată (TVA), în decursul unui an de la data preluării misiunii în Republica Croația, așa cum este prevăzut în legislația națională.
- 3) Dacă un membru al personalului RACVIAC este cetățean sau rezident permanent al Republicii Croația, ca Stat Gazdă, acesta/ aceasta va beneficia totuși, pe teritoriul Republicii Croația, de imunitate în privința acțiunilor întreprinse în capacitate oficială. Această prevedere nu se aplică personalului recrutat potrivit paragrafului 4 al acestui Articol.
- 4) RACVIAC poate recruta pe plan local personalul auxiliar necesar, în conformitate cu prevederile legislației naționale a Republicii Croația.

**Titlul VI****Dispoziții Finale**

### **Articolul 23** **Amendamente**

- 1) Acest Acord poate fi amendat la propunerea oricărei Părți.
- 2) Orice astfel de propunere va fi comunicată tuturor celorlalte Părți de către Depozitar pentru evaluare și aprobare;
- 3) Părțile vor notifica Depozitarul în cel mai scurt timp cu privire la acceptarea amendamentelor propuse la acest Acord;
- 4) Amendamentele adoptate prin consens în conformitate cu paragraful 3 vor intra în vigoare în conformitate cu prevederile Articolului 27.

### **Articolul 24** **Valabilitatea**

Prezentul acordul este încheiat pentru o perioadă nedeterminată de timp.

### **Articolul 25** **Rezerve**

Nici o rezervă nu poate fi făcută la acest Acord

### **Articolul 26** **Retragerea**

- 1) O Parte la acest Acord se poate retrage de la acest Acord prin notificare scrisă adresată Depozitarului. O astfel de notificare nu poate intra în vigoare înainte de încheierea anului financiar al RACVIAC în care notificarea a fost primită de către Depozitar.
- 2) O Parte la acest Acord nu poate fi exceptată, datorită retragerii sale, de la îndatoririle financiare acumulate în perioada în care era Parte la Acord.
- 3) O Parte la acest Acord care s-a retras de la prezentul Acord poate ulterior solicita să adere la acest Acord în conformitate cu Articolul 28 sau să devină Observator în conformitate cu Articolul 6.

### **Articolul 27** **Intrarea în vigoare**

- 1) Acest Acord va face obiectul ratificării, acceptării sau aprobării de către Statele semnatare, în conformitate cu reglementările lor legale.
- 2) Acest Acord va fi deschis pentru semnare la data de 14 aprilie 2010 și va rămâne deschis pentru semnare pentru două luni după aceea.
- 3) Acest Acord va intra în vigoare în prima zi a lunii ce urmează datei la care al cincilea dintre Statele care au semnat acest Acord a depus la Depozitar instrumentul de ratificare, acceptare sau aprobare.
- 4) Pentru Statul semnatar care ratifică, acceptă sau aprobă acest Acord după data intrării lui în vigoare, în conformitate cu Paragraful 3 al acestui Articol, acest Acord va intra în vigoare pentru acest State în prima zi a lunii ce urmează datei de depunere la Depozitar a instrumentului de ratificare, acceptare sau aprobare.

### **Articolul 28** **Aderarea**

- 1) După intrarea în vigoare a acestui Acord orice stat ne-semnatar, participant la SEECP, poate adera la acest Acord.
- 2) Deschiderea acestui Acord pentru aderarea Statelor, în afara Statelor participante la SEECP, va face obiectul unei decizii separate a MAG.





3) Pentru Statul care aderă în conformitate cu paragrafele 1 și 2 ale acestui Articol, Acordul va intra în vigoare în prima zi după data de depunere la Depozitar a instrumentului de aderare.

### **Articolul 29**

#### **Dispoziții tranzitorii**

- 1) Toate deciziile trecute ale Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și de Asistență pentru Implementare în vigoare la data intrării în vigoare a acestui Acord vor fi considerate ca fiind decizii ale RACVIAC – Centrul pentru Cooperare în domeniul Securității, în măsura în care acestea nu contravin prevederilor acestui Acord.
- 2) La data intrării în vigoare a acestui Acord toate proprietățile care aparțin Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și Asistență pentru Implementare (RACVIAC) vor fi transferate către RACVIAC.
- 3) Toate Statele care sunt Membrii Asociației ai Centrului Regional de Asistență pentru Implementarea și Verificarea Controlului Armamentelor (RACVIAC) vor beneficia de acel statut așa cum este definit în acest Acord, dacă acestea nu informează altfel.
- 4) Toate statele, organizațiile și instituțiile internaționale care sunt Observatori ai Centrului Regional pentru Verificarea Controlului Armamentelor și Asistență pentru Implementarea (RACVIAC) vor beneficia de acel statut așa cum este definit în acest Acord, dacă acestea nu informează altfel.

### **Articolul 30**

#### **Soluționarea disputelor**

În cazul unei dispute între două sau mai multe Părți sau între o Parte și RACVIAC referitoare la interpretarea și aplicarea acestui Acord, Părțile implicate vor căuta o soluție prin consultări și negocieri reciproce. Dacă astfel de dispute nu sunt soluționate în decurs de șase luni, Părțile implicate vor înainta disputa către MAG pentru evaluare și acțiune corespunzătoare.

### **Articolul 31**

#### **Depozitarul**

Guvernul Republicii Croația va fi Depozitarul prezentului Acord.

Drept care, subsemnații autorizați în mod corespunzător, au semnat prezentul Acord.

Adoptat la Budva, Muntenegru, la 14 aprilie 2010, într-un singur exemplar original în limba engleză.



Pentru Republica Albania

---

Pentru Bosnia și Herțegovina

---

Pentru Republica Bulgaria

---

Pentru Republica Croația

---

Pentru Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei<sup>1</sup>

---

Pentru Republica Elenă

---

Pentru Republica Moldova

---

Pentru Muntenegru

---

Pentru România

---

Pentru Republica Serbia

---

Pentru Republica Turcia

---

---



Traducere oficială/ autorizată din limba engleză.

---

<sup>1</sup> Turcia a recunoscut Republica Macedonia cu numele său constituțional

# Agreement on RACVIAC – Centre for Security Cooperation

## Preamble

States participating in the South-East European Co-operation Process – (SEECP), Parties to this Agreement (hereinafter referred to as “the Parties”),

Recalling the “Agreement between the Government of the Republic of Croatia and the Government of the Federal Republic of Germany on the establishment of the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC)”, done at Zagreb on 8 March 2001,

Recalling that in accordance with Article 1, paragraph (4) of that Agreement, the Italian Republic acceded to that Agreement on 21 August 2002, as well as the Republic of Turkey on 15 September 2004,

Recalling the Multinational Advisory Group (hereinafter referred to as “MAG”) decisions and deliberations on future legal status and new strategy of the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC),

Mindful of the efforts invested in establishing a closer regional co-operation and determined to the enhancing of regional ownership,

Ready to closely cooperate with the Regional Cooperation Council (RCC), and all other regional initiatives and arrangements,

Whereas it is the responsibility and duty of all countries in the South Eastern Europe to foster dialogue and cooperation on security matters in South Eastern Europe through a partnership between themselves as well as their international partners,

Convinced of the necessity to reorganize the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC) in order to contribute to the opening of RACVIAC activities to all Parties ready to observe the provisions of this Agreement,

Aware that it is in their common interest to participate in the activities of the modernized and reorganized Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC) and to capitalize from the progress and achievements made by RACVIAC so far

Have agreed as follows:



## **Title I Establishment, Mission and Activities**

### **Article 1 Establishment**

- 1) The Parties hereby establish RACVIAC - Centre for Security Cooperation (hereinafter referred to as "RACVIAC").
- 2) RACVIAC is the legal successor to the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC) established by the "Agreement between the Government of the Republic of Croatia and the Government of the Federal Republic of Germany on the establishment of the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC)", done at Zagreb on 8 March 2001, acceded by the Italian Republic on 21 August 2002 and Republic of Turkey on 15 September 2004.
- 3) RACVIAC - Centre for Security Cooperation is an international, independent, non-profit, regionally owned, academic organization.

### **Article 2 Mission**

The mission of RACVIAC is to foster dialogue and cooperation on security matters in South Eastern Europe through a partnership between the Parties and their international partners.

### **Article 3 Scope of Activities**

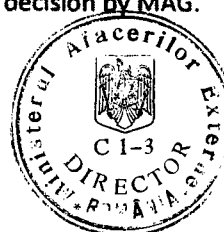
RACVIAC shall accomplish its mission by primarily promoting:

- a) Security dialogue and security sector reform, arms control as well as confidence and security building measures;
- b) Synergy with other organizations and institutions such as NATO, EU, OSCE, as well as bilateral partners on all issues of mutual interest and concern,
- c) Close cooperation with RCC and all other regional initiatives and arrangements,
- d) Dialogue with civil society, academia and opinion makers.

## **Title II Members of RACVIAC**

### **Article 4 Members**

- 1) The Parties to this Agreement are Members of RACVIAC.
- 2) The Members shall second personnel to the Secretariat and make a financial contribution to the Budget of RACVIAC according to the Financial Regulations.
- 3) The position of the Chair of MAG and the position of the Director shall be exclusively open to secondment by Members. Other senior positions, open to exclusive secondment by Members shall be defined through a separate decision by MAG.



**Article 5**  
**Associate Members**

- 1) Associate Member status shall be open upon a written request to any state that expresses its readiness to cooperate with and contribute to RACVIAC.
- 2) MAG shall decide regarding the application.
- 3) Associate Member status shall entail the secondment of personnel and / or financial contribution and / or contribution in kind to the operations of RACVIAC.
- 4) Associate Member status may be suspended or terminated by a decision of MAG, in accordance with the provisions of this Agreement.
- 5) Associate Members may attend MAG meetings and participate in its work, as appropriate.

**Article 6**  
**Observers**

- 1) Other interested states, as well as international organizations, non-governmental organizations and institutions may participate in RACVIAC as Observers after approval by MAG.
- 2) MAG decides regarding the application to become an Observer in RACVIAC.
- 3) Observer status may be suspended or terminated by a decision of MAG, in accordance with the provisions of this Agreement.
- 4) Observers in RACVIAC may attend meetings and participate in the work of MAG but shall not have right to vote.

**Title III**  
**Organization and Structure of RACVIAC**

**Article 7**  
**Multinational Advisory Group (MAG)**

- 1) MAG is the sole decision making body of RACVIAC.
- 2) MAG acts as a steering committee for RACVIAC. MAG shall provide direction to ensure the operation and development of RACVIAC.

**Article 8**  
**Composition of MAG**

- 1) MAG shall be comprised of one representative of each Member.
- 2) MAG appoints its Chairperson for a period of one year, which can be extended by MAG for an additional year. With the exception of a possible overlapping period, MAG Chairperson and the Director of RACVIAC shall not be representatives from the same State.
- 3) The Director of RACVIAC shall be a permanent advisor to MAG, shall participate in MAG meetings and shall have the right to make proposals to MAG.



## **Article 9 Procedures**

- 1) MAG shall regularly meet twice a year.
- 2) Further meetings may be held as the Chairperson deems it necessary or upon request of at least 1/3 of MAG Members.
- 3) MAG can take decisions when more than half of its Members are present. The decisions of MAG are taken by consensus of its Members present. Consensus is understood as absence of objection.
- 4) If a MAG decision is required in-between MAG meetings that cannot be postponed to the next MAG meeting, a silence procedure may be implemented. The procedure provided in subparagraph 3) of this Article shall also apply for passing a decision by silence procedure.
- 5) A Member may not be represented by another Member during MAG meetings.
- 6) RACVIAC personnel may attend MAG meetings upon the request by MAG or the Director.
- 7) Representatives of States, international or regional organizations, bodies or individuals may be invited through MAG Chairperson, after consultation with the Members, as special guests to address MAG meeting or to inform MAG about specific areas of interest.

## **Article 10 Tasks of MAG**

MAG decides:

- 1) on general guidelines for the operation of RACVIAC;
- 2) on the evaluation of measures carried out, the proposals made and reports submitted by the Director and reviews the progress of RACVIAC;
- 3) on the appointment of MAG Chairperson and the Director of RACVIAC;
- 4) on the adoption of MAG Terms of References (TOR), as well as on amendment on MAG TORs and all other regulations necessary for its work and the work of RACVIAC;
- 5) on the implementation of the current year's budget;
- 6) on the budget for the next fiscal year;
- 7) on the Annual Audit Report;
- 8) on the Annual Plan, including the proposed activities to be conducted, their financing and the resources required;
- 9) on Manpower Policy for RACVIAC personnel;
- 10) on changes to the overall structure of the Organisation and Manpower Table;
- 11) on the negotiation and signing of MOUs or political documents with third parties and authorizes either MAG Chairperson or the Director of RACVIAC to sign these documents;
- 12) on the date and venue of MAG meetings and approves the minutes of these meetings;
- 13) on all other issues that it deems relevant.



## **Article 11 Secretariat**

- 1) RACVIAC shall have a Secretariat, which is the executive body of RACVIAC, headed by a Director. The Secretariat shall assist MAG and its subsidiary bodies in the performance of their functions. It shall carry out the duties provided for in this Agreement. It shall carry out the other functions entrusted to it under this Agreement as well as those functions delegated to it by MAG.
- 2) The Secretariat shall *inter alia*:
  - (a) prepare and submit to MAG the draft Annual Plan and budget of the organization;
  - (b) prepare and submit to MAG the draft report of the organization on the implementation of this Agreement and such other reports as MAG may request;
  - (c) provide administrative and technical support to MAG and its subsidiary bodies;
  - (d) address and receive communications on behalf of the organization to and from Members, Associate Members and Observers on matters pertaining to the implementation of this Agreement.
- 3) The Secretariat shall inform MAG of any problem that has arisen with regard to the discharge of its functions concerning the implementation of this Agreement that have come to its notice and that it has been unable to resolve or clarify through consultation with the Members, Associate Members and Observers concerned.
- 4) The Secretariat shall be responsible for ensuring that such tasks as may be required to ensure the proper functioning of RACVIAC, are carried out.

## **Article 12 Director**

- 1) The Director shall be appointed by MAG upon the recommendation of Members, for a term of three years, renewable for a one further term, but not there after.
- 2) The Director shall be responsible to MAG for the appointment of the personnel and the organization and functioning of the Secretariat. Only citizens of Members shall serve as the Director.
- 3) The Director is the Head of the Secretariat and acts as the permanent advisor to MAG in accordance with Article 8 paragraph 3.
- 4) The Director is responsible for ensuring the regular and efficient functioning of RACVIAC. The Director reports to and is accountable to MAG.

## **Article 13 Personnel and Recruitment**

- 1) RACVIAC organization shall be structured and approved by MAG to provide the most efficient, effective and flexible response to the needs of MAG States. Its organization shall provide a structure, which is regionally led and administratively and logistically self-sufficient.
- 2) RACVIAC Personnel includes Director, Deputy Director, seconded personnel and other administrative-technical personnel of the Secretariat.
- 3) RACVIAC is manned primarily by secondment of personnel who are open to coordination and cooperation, competent at finding multilateral solutions and have sufficient education, experience and background to meet their job descriptions. Where posts are reserved exclusively to the host nation, the Republic of Croatia as Host Nation shall ensure sustainable secondment of personnel.



- 4) Observers, international organizations, non-governmental organizations and institutions may second personnel, and / or assign personnel for specific projects on a temporary basis, pending a decision by MAG.
- 5) Regulations shall include rules, principles and procedures governing the selection of personnel, their recruitment, classification of posts and efficient operation of RACVIAC Secretariat in attainment of the objectives of this Agreement.

#### **Article 14 Employment Conditions**

- 1) MAG shall, by Decision, specify the Staff Regulations of RACVIAC. These shall reflect, at least, the following principles:
  - a) Unless otherwise provided in this Agreement, citizens of all the Members and Associate Members shall have equal access to employment in RACVIAC. Recruitment shall be guided by the necessity for the proper discharge of the responsibilities of the Secretariat.
  - b) Selection and promotion and all other aspects of personnel management shall be, according to the principle of merit, and respecting the requirements of fairness, transparency, diversity and representation from all Members.
- 2) The resolution of personnel disputes shall be processed by a Panel of Adjudicators to be established through a separate MAG decision.

#### **Article 15 Impartiality**

- 1) In the performance of their duties, the Director and personnel of the Secretariat shall neither seek nor receive instructions from any individual Member of MAG, or from any State or authority external to MAG.
- 2) Each Member, Associate Member or Observer shall respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director and the other personnel and should not seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

### **Title IV Financial Management**

#### **Article 16 Financing**

- 1) RACVIAC shall be financed from regular annual contributions of Members, as well as from voluntary contributions, donations, and other sources.
- 2) Scale of distribution of contributions and the timeframe of the transfer of contributions of Members shall be defined in the Financial Regulations.





**Article 17**  
**Annual Budget**

- 1) RACVIAC budget shall be established on an annual basis and its content shall be defined in the Financial Regulations.
- 2) The Annual Budget sets forth total income and total expenditures for the year. The Annual Budget shall balance, with total annual income always covering total annual expenditures. RACVIAC is not permitted to enter into debt, unless decided by MAG.
- 3) The final authority for the Annual Budget rests with MAG based upon the proposal presented by the Director of RACVIAC, timely in advance, but not later than 90 days before the beginning of RACVIAC fiscal year.

**Article 18**  
**Financial Reporting**

- 1) Director shall submit to MAG annual reports on the execution of the Annual Budget. The Report shall be a subject of approval by MAG.
- 2) There shall be an annual audit by independent auditors of the use of the Annual Budget. The Audit Report shall be subject to MAG approval. The Audit Report shall subsequently be made public.
- 3) MAG shall decide, on the independent external auditors, as well as on the extraordinary audit, which can be proposed by any MAG Member.

**Title V**  
**Legal Capacity, Privileges and Immunities**

**Article 19**  
**Seat of RACVIAC**

- 1) RACVIAC shall be seated in the Republic of Croatia.
- 2) A Host Nation Agreement shall be concluded between RACVIAC and the Government of the Republic of Croatia.
- 3) Official working language shall be English.

**Article 20**  
**Legal Capacity**

- 1) RACVIAC shall enjoy such legal capacity to conclude international agreements with states and international organizations as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfillment of its objectives.
- 2) It shall have the capacity to contract and to participate in legal proceedings, including acquiring and disposing of immovable and movable property.



**Article 21**  
**Privileges and Immunities of RACVIAC**

RACVIAC, its premises and property shall enjoy in the Republic of Croatia, as Host Nation, a status equal to that accorded to diplomatic missions under the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

**Article 22**  
**Privileges and Immunities of Personnel**

- 1) Director, Deputy Director, as well as their spouses and members of their families forming part of their households, shall enjoy in the territory of the Republic of Croatia, as Host Nation, a status equal to that accorded to diplomatic agents and their spouses and members of their families forming part of their households, under the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.
- 2) All other members of RACVIAC Personnel and their spouses and members of their families forming part of their households shall enjoy in the territory of the Republic of Croatia, as Host Nation, a status equal to that accorded to administrative and technical staff and their spouses and members of their families forming part of their households under the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961. In particular, they shall enjoy the right to import goods for their household requirements as well as to import or to purchase a motor vehicle for their personal use, exempt from customs duties and value added taxes (VAT), within one year of the day of their assuming duty in the Republic of Croatia as provided for by the national legislation.
- 3) If a member of RACVIAC Personnel is a national or permanent resident of the Republic of Croatia, as Host Nation, he/she shall however, on the territory of the Republic of Croatia, enjoy immunity with respect of acts done in his/her official capacity. This does not apply to personnel recruited in accordance with paragraph 4 of this Article.
- 4) The RACVIAC may recruit locally such auxiliary personnel as it requires, in accordance with national legislation of the Republic of Croatia.

**Title VI**  
**Final Provisions**

**Article 23**  
**Amendments**

- 1) This Agreement may be amended on the proposal of any Party.
- 2) Any such proposal shall be communicated to all other Parties by the Depositary for consideration and approval.
- 3) Parties shall notify Depositary as soon as possible of their acceptance of proposed amendments to this Agreement.
- 4) Amendments adopted by consensus in accordance with paragraph 3 shall enter into force in accordance with Article 27.



## **Article 24**

### **Duration**

This Agreement is concluded for an indefinite period of time.

## **Article 25**

### **Reservations**

No reservation may be made to this Agreement:

## **Article 26**

### **Withdrawal**

- 1) A Party to this Agreement may withdraw from this Agreement by written notice of withdrawal addressed to the Depository. Such notice may take effect no earlier than the end of RACVIAC financial year in which the notice was received by the Depository.
- 2) A Party to this Agreement shall not be discharged by reason of its withdrawal from financial obligations, which accrued while it was a Party to this Agreement.
- 3) A Party to this Agreement which has withdrawn from the present Agreement may subsequently apply to accede to the Agreement in accordance with Article 28 or to become an Observer in RACVIAC in accordance with Article 6.

## **Article 27**

### **Entry into force**

- 1) This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval by the signatory States, in accordance with their respective legal requirements
- 2) This Agreement shall be opened for signature on the date 14<sup>th</sup> April 2010 and shall remain open for signature for two months thereafter.
- 3) This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the fifth of the States, which have signed this Agreement, has deposited its instrument of ratification, acceptance or approval with the Depository.
- 4) For the signatory State that ratifies, accepts or approves this Agreement after the date of its entry into force, in accordance with the paragraph 3 of this Article, this Agreement shall enter into force for that State on the first day of the first month following the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval with the Depository.

## **Article 28**

### **Accession**

- 1) After the entry into force of this Agreement, any non-signatory SEECF participating State may accede to this Agreement.
- 2) The opening of this Agreement to the accession for the States outside SEECF participating States shall be subject of separate decision of MAG.



- 3) For the State which accedes in accordance with the paragraphs 1 and 2 of this Article, Agreement shall enter into force on the first day following the date of the deposit of its instrument of accession with the Depository.

**Article 29**  
**Transitional Provisions**

- 1) All past decisions of the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre, in force at the date of entry into force of this Agreement shall be deemed as decisions of RACVIAC- Centre for Security Cooperation, to the extent that they do not contradict the provisions of this Agreement.
- 2) On the date of entry into force of this Agreement all property belonging to the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC) shall be transferred to RACVIAC.
- 3) All States that are Associate Members of the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC) shall enjoy that status as it is defined in this Agreement, unless they inform otherwise.
- 4) All countries, international organizations or institutions that are Observers to the Regional Arms Control Verification and Implementation Assistance Centre (RACVIAC) shall enjoy that status as it is defined in this Agreement, unless they inform otherwise.

**Article 30**  
**Settlement of Disputes**

In case of a dispute between two or more Parties or between a Party and RACVIAC concerning the interpretation or application of this Agreement, the Parties concerned shall seek a solution through mutual consultations and negotiations. When such disputes are not settled within six months, the Parties concerned shall submit the dispute to MAG for consideration and appropriate action.

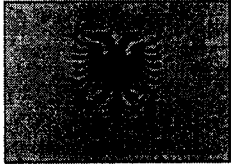
**Article 31**  
**Depository**

The Government of the Republic of Croatia shall be the Depository of the present Agreement.



In witness whereof, the undersigned, being duly authorized, have signed this Agreement.

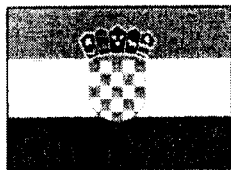
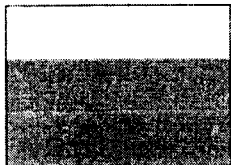
Done at Budva, Montenegro, this Fourteenth of April 2010, in a single authentic copy in the English language.



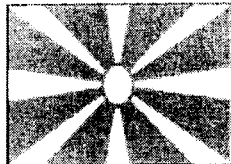
*Tomislav*



*Miroslav*



*Mario Nikolic*



*Admiral*

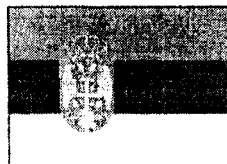
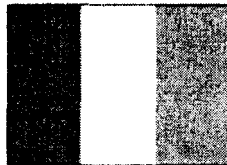




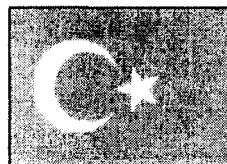
Αγογιάννης



Σταμάτος



Σταμάτος



ΒΚεσογλου





# MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

Nr. C1-3 / 1282

19 martie 2010

Aprob,

Traian Băsescu

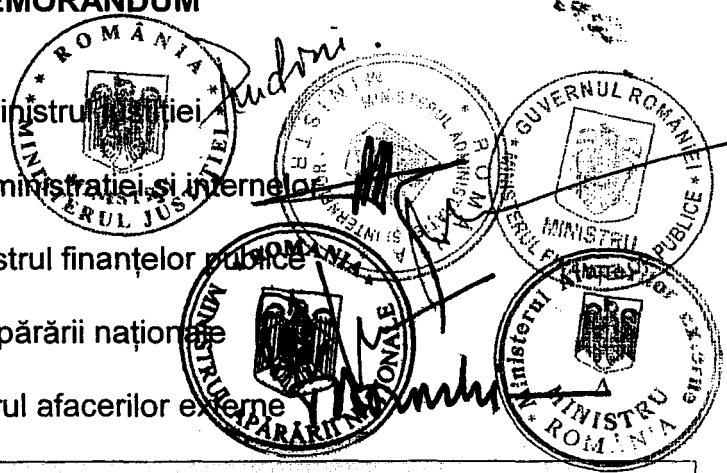
Președintele României



Prim-Ministru al Guvernului României

## MEMORANDUM

Avizat: Cătălin Marian Predoiu, ministrul Justiției  
Vasile Blaga, ministrul administrației și internelor  
Sebastian Vlădescu, ministrul finanțelor publice  
Gabriel Oprea, ministrul apărării naționale  
De la: Teodor Baconschi, ministrul afacerilor externe



TEMA: Aprobarea negocierii și semnării Acordului privind „RACVIAC – Centrul pentru Cooperare în domeniul securității”

1. „RACVIAC – Centrul pentru Cooperare în domeniul Securității” (RACVIAC – Centre for Security Cooperation) cu sediul lângă Zagreb, Croația, a fost înființat în octombrie 2000<sup>1</sup>, ca inițiativă a Pactului de Stabilitate pentru Europa de Sud-Est (SEECP), în baza acordului semnat de către Croația și Germania, în vederea oferirii de asistență în domeniul controlului armamentelor, promovarea măsurilor de creștere a încrederii și a securității în Europa de Sud-Est.

România participă la activitățile RACVIAC din octombrie 2000, punctul național de contact fiind desemnat Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (OCSPS). În 2005, România a deținut președinția Grupului consultativ multinațional (MAG), prin directorul Direcției Control Armamente și Verificare (DCAV) din cadrul OCSPS.

<sup>1</sup> denumirea inițială, la data constituirii, fiind „Centrul Regional de Asistență pentru Implementarea și Verificarea Controlului Armamentelor – RACVIAC”

*Teodor Baconschi*

În acea perioadă, Ministerul Apărării Naționale a sprijinit activitatea centrului susținând, în regim de contribuție națională voluntară, personal permanent la RACVIAC și a furnizat materiale tehnice și lectori pentru organizarea cursurilor de specialitate. Pe măsura modificărilor survenite la nivelul RACVIAC, cea mai mare parte a activităților sale nu au mai intrat în aria de responsabilitate a punctului național de contact tradițional (OCSPS).

În contextul evoluțiilor noi ale mediului de securitate, au fost demarate, în iulie 2008, o serie de dezbateri privind profilul și activitățile viitoare ale RACVIAC. A reieșit oportunitatea redefinirii rolului RACVIAC și, în acest sens, încheierea de către statele participante a unui nou Acord, care să redefinească statutul RACVIAC.

Proiectul de text al acordului privind "RACVIAC - Centrul pentru cooperare în domeniul securității" a fost agreat la nivel de experți și prevede transformarea acestuia într-o organizație cu profil academic, non-profit, cu caracter regional, având ca principală atribuție stimularea dialogului și a cooperării în Sud-Estul Europei prin încurajarea reformelor în domeniul securității, a măsurilor de creștere a încrederii și securității, precum și a sinergiei cu organizații precum NATO, UE, OSCE.

Acest document este deschis pentru semnare începând cu 14 aprilie 2010 și va rămâne deschis pentru semnare pentru următoarele două luni.

**2.** Ministerul Afacerilor Externe apreciază că, pentru partea română semnarea acestui document prezintă interes prin prisma valorii adăugate pe care participarea la activitățile "RACVIAC – Centrul pentru cooperare în domeniul securității" o poate avea pentru ansamblul politicii externe regionale a țării noastre în acest domeniu.

Anexăm proiectul de acord pus la dispoziție de președintele MAG al RACVIAC Statelor SEECP (în engleză), precum și traducerea în limba română.

Față de cele de mai sus, **propunem:**

- 1) Aprobarea negocierii și semnării „Acordului privind RACVIAC – Centrul pentru Cooperare în domeniul Securității”, în conformitate cu dispozițiile Art. 16 alin. 1 coroborat cu Art. 3 alin. 1 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele.
- 2) Semnarea acestui acord de către un reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe căruia îi va elibera deplinele puteri în acest sens.